

# MINISTERO DELLA DIFESA

SEGRETIARIATO GENERALE DELLA DIFESA E DIREZIONE NAZIONALE DEGLI ARMAMENTI  
DIREZIONE DEGLI ARMAMENTI AERONAUTICI E PER L'AERONAVIGABILITA'

## CAPITOLATO TECNICO

### INTO-PLANE

## INDICE

PREMESSA .....	3
1 DEFINIZIONI .....	3
2 OGGETTO DELL'APPALTO .....	3
3 RICHIESTA DI RIFORNIMENTO .....	4
4 RIFORNIMENTO AI VELIVOLI .....	4
5 REQUISITI PER L'ESECUZIONE DELL'APPALTO .....	4
6 CONTROLLI .....	5
6.1 ACCERTAMENTI QUALITATIVI .....	5
6.2 ACCERTAMENTI QUANTITATIVI .....	6
6.3 ACCERTAMENTI ALLE INFRASTRUTTURE .....	6
7 VERIFICA DI CONFORMITÀ .....	6
8 REGOLE E PROCEDURE PER LA DETERMINAZIONE E L'AGGIORNAMENTO DEL PREZZO .....	6
9 MANCATO RIFORNIMENTO .....	7
10 PENALI .....	7

## PREMESSA

Il presente Capitolato Tecnico disciplina, per gli aspetti tecnici, la fornitura di carburante avio mediante rifornimento di carburante agli aeromobili (di seguito anche *"into-plane fueling"*) in favore Ministero della Difesa – Aeronautica Militare.

Per le eventuali varianti al presente Capitolato Tecnico, per gli ulteriori aspetti tecnici/amministrativi e generali (corrispettivo, pagamento, durata contratto, risoluzione delle controversie, tutela dei lavoratori, informativa sui rischi ambientali, ecc.) e per tutto quanto non diversamente disciplinato, si rinvia all'Accordo Quadro, al Contratto di Adesione ed alla restante documentazione di gara.

## 1 DEFINIZIONI

Nel presente Capitolato Tecnico, i termini di seguito indicati avranno il significato attribuito accanto a ciascuno di essi:

1. **Accordo Quadro (di seguito anche "Contratto"):** il contratto pubblico di tipo normativo, ai sensi dell'art. 59 del D.lgs. 36/2023, quale accordo concluso da ARMAEREO, da una parte, ed il Fornitore, dall'altra parte, volto a stabilire e regolamentare in via preventiva le condizioni contrattuali dei singoli Contratti di Adesione da stipulare durante il periodo di validità dell'Accordo Quadro stesso;
2. **Capitolato Tecnico:** il presente documento nel quale vengono precisate, nel dettaglio, le caratteristiche tecniche che la fornitura, da acquisirsi in capo all'Amministrazione, deve possedere e le ulteriori obbligazioni poste a carico delle parti;
3. **Contratto di Adesione:** il singolo Contratto di Adesione che impegna la Ditta alla fornitura di prodotto avio richiesto, nel rispetto delle modalità e delle specifiche contenute nel Capitolato Tecnico, nell'Accordo Quadro, nel Contratto di Adesione medesimo, alle condizioni economiche fissate dal Fornitore medesimo nell'Offerta Economica;
4. **Richiesta di Rifornimento:** documento con il quale l'Ente Gestore manifesta la volontà di utilizzare il Contratto di Adesione, nell'ambito dell'Accordo Quadro;
5. **Ente Gestore:** l'Ente facente parte dell'amministrazione committente che utilizza il Contratto di Adesione nel periodo della sua validità ed efficacia mediante l'emissione di Richieste di Rifornimento;
6. **Committente:** ARMAEREO/D.A.A.A.
7. **Amministrazione:** Amministrazione Difesa (A.D.);
8. **Ditta/Fornitore:** operatore economico risultato aggiudicatario della procedura di gara per l'affidamento dell'Accordo Quadro;
9. **Ente Destinataria:** L'Ente facente parte dell'Amministrazione committente che riceve ed impiega la fornitura di prodotto avio;
10. **Organo di verifica di conformità:** Commissione di verifica di conformità/verificatore unico all'uopo nominata/to dall'Ente Gestore;
11. **Rappresentante della Ditta:** responsabile delle Richieste di Rifornimento, dei rapporti con l'Ente Gestore e, a titolo esemplificativo e non esaustivo, delle attività relative al campionamento, verifica di conformità e rifornimento del prodotto.

## 2 OGGETTO DELL'APPALTO

Oggetto dell'appalto è la fornitura di combustibile avio per turbomotori identificato dalla sigla Jet A-1 (Simbolo Nato F-35), rispondente alle prescrizioni della *Specifica IATA Joint Fueling System Check List, ultima edizione* (di seguito solo Jet A-1) mediante "rifornimento al velivolo" (di seguito anche *"into-plane"*) presso la base aerea del 31° Stormo di Ciampino (RM).

Il Jet A-1 deve contenere all'origine, o eventualmente aggiunti durante il rifornimento con idonei impianti dosatori, i seguenti additivi:

1. additivo anticorrosivo (Simbolo NATO S-1747) anche noto come lubricity improver (LIA), conforme a quanto previsto dalla Specifica MIL-PRF-25017 ultima edizione e presente nell'elenco degli additivi autorizzati dalla Def Stan 91-091 o ASTM D1655 nelle loro ultime edizioni;
2. additivo antielettrostatico tra quelli autorizzati dalla Def Stan 91-091 o ASTM D1655 nelle loro ultime edizioni.

### 3 RICHIESTA DI RIFORNIMENTO

L'Ente Gestore utilizza il Contratto di Adesione mediante invio alla Ditta di "Richieste di rifornimento" da parte dell'Ente Destinatario.

La Richiesta di Rifornimento è inviata a mezzo PEC dalla Forza Armata e deve contenere almeno le seguenti informazioni:

- data e numero di repertorio del Contratto di Adesione di riferimento;
- la data e l'ora di emissione della Richiesta di Rifornimento (stabiliti dalla PEC);
- la data e l'ora cui l'Ente Destinatario desidera eseguire il rifornimento;
- il velivolo da rifornire completo di matricola militare o il codice identificativo;
- se il rifornimento richiesto riguarda voli straordinari caratterizzati da particolare urgenza (voli di stato, emergenza sanitaria, etc...);
- la quantità presunta di Jet A-1 completo di anticorrosivo oggetto del rifornimento.

L'ammontare degli importi relativi al totale del prodotto ordinato non potrà superare la disponibilità finanziaria del Contratto di Adesione. Pertanto, la Ditta è tenuta a non accettare richieste di rifornimento non coperte da sufficiente disponibilità contrattuale.

### 4 RIFORNIMENTO AI VELIVOLI

La Ditta dovrà assicurare il rifornimento ai velivoli 24 ore su 24 tutti i giorni della settimana compresi sabato e festivi.

L'Ente Gestore/Destinatarario potrà richiedere 2 tipologie di rifornimenti, a seconda dell'orario previsto per gli stessi e precisamente:

1. **Rifornimento Diurno**, per rifornimenti ai velivoli da effettuare tra le 05:00 e le 21:59 e con preavviso minimo di 30 minuti dall'orario previsto per il rifornimento;
2. **Rifornimento Notturno**, per rifornimenti ai velivoli da effettuare tra le 22:00 e le 04:59 e con preavviso minimo di 60 minuti dall'orario previsto per il rifornimento.

Per i voli straordinari (Servizio di Stato e Trasporto ammalati), che verranno espressamente segnalati nella richiesta di rifornimento, dovrà essere assicurata la immediata prontezza del Servizio, con priorità assoluta su qualsiasi altro traffico locale civile o militare senza ulteriori costi a carico dell'A.D..

In ogni caso, qualora l'esigenza sia stata pianificata con almeno 24 ore di anticipo, il servizio dovrà essere svolto entro l'orario pianificato con una tolleranza di  $\pm 10$  minuti significando che non ci saranno ulteriori costi a carico dell'A.D..

Il Jet A-1 dovrà essere fornito ai velivoli espressamente indicati sulle "Richieste di Rifornimento" emesse dall'Ente Gestore, presso la Base Aerea di Ciampino, mediante "rifornimento al velivolo" ("into-plane fueling") a cura di personale che dovrà essere in possesso dei requisiti professionali previsti dalle norme in vigore in campo civile e che dovrà adottare tutte le precauzioni indicate nel D.M. 30 Giugno 2011 "Disposizioni da osservarsi durante il rifornimento di carburante agli aeromobili" emesso dal Ministero dall'Interno.

### 5 REQUISITI PER L'ESECUZIONE DELL'APPALTO

Al fine di assicurare la costante operatività della Forza Armata, la Ditta dovrà mettere a disposizione della Committente, per tutta la durata di tutti i Contratti di Adesione durante la vigenza dell'Accordo Quadro:

- almeno n. 2 aviorifornitori all'interno del sedime Aeroportuale di Ciampino, ciascuno con una capacità di almeno 30.000 litri, pronti e dedicati esclusivamente alla Committente, in modo tale da assicurare il rifornimento contemporaneo di almeno 2 velivoli.
- Una scorta continuativa di almeno 120 m<sup>3</sup> di Jet A-1 su cui l'A.D. ha priorità di approvvigionamento. Suddetta scorta deve essere collocata all'interno del sedime Aeroportuale di Ciampino o in alternativa nelle immediate vicinanze, ad una distanza tale da consentire la continuità del servizio, continuità assicurata dalla risposta alla richiesta di rifornimento con mezzi idonei nei tempi previsti dai rifornimenti diurni e notturni. Nel caso in cui la scorta sia collocata nelle immediate vicinanze:
  - gli aviorifornitori suddetti, dovranno essere omologati per la percorrenza di strade a regolare percorribilità;
  - un terzo aviorifornitore della capienza di almeno 30.000 litri (dei 120 m<sup>3</sup> costituenti la scorta), anch'esso omologato per la percorrenza di strade a regolare percorribilità, dovrà essere all'interno del sedime Aeroportuale di Ciampino pronto e dedicato esclusivamente alla Committente, per supplire i tempi di

carico che andrebbero a sommarsi ai tempi di trasferimento.

- In qualsiasi momento il personale incaricato dall'AD dovrà poter accedere alle scorte per i controlli di cui al successivo punto 6. Le scorte dovranno essere conservate in depositi o comunque in strutture/mezzi idonei a contenerle e a preservarne la qualità, secondo le normative tecniche di riferimento (CLA-NL-4130-0003-00B00).
- un impianto dosatore per ciascun aviorifornitore (eventuale) se uno o più additivi sono aggiunti in linea.

## **6 CONTROLLI**

La Committente si riserva, durante tutta la durata dell'Accordo Quadro e all'avvio di ogni contratto di adesione, di effettuare controlli sottoelencati con il dichiarato scopo di verificare:

- la rispondenza del prodotto fornito alle specifiche tecniche;
- la rispondenza delle attrezzature utilizzate dalla Ditta, a quanto stabilito dall'Accordo Quadro, dai Contratti d'Adesione e dal presente Capitolato Tecnico significando che dovranno essere rispettate le vigenti normative in materia di sicurezza;

### **6.1 Accertamenti qualitativi**

Tali controlli includono sia controlli sul prodotto sia controlli sulle infrastrutture.

Al fine di verificare la qualità del prodotto fornito, saranno eseguiti i seguenti controlli:

#### **a) Rispondenza alla specifica Specifica IATA Joint Fueling System Check List (collaudo)**

Mensilmente, dalla scorta di Jet A-1 dedicata all'A.D. di cui al precedente punto 5, verranno prelevati, a cura della Ditta, ed alla presenza di un rappresentante dell'Ente Gestore, due campioni di litri 5 (cinque) ciascuno, da porre in recipienti per Jet Fuel sigillati, completi di etichetta riportante tutti i dati di identificazione a firma dell'incaricato dell'A.D. e dell'incaricato della Ditta.

I campioni, di cui dovrà essere sempre indicata la provenienza e il lotto, dovranno essere accompagnati da almeno uno dei seguenti documenti: certificato di qualità (CoQ o RCQ) e se presenti anche i certificati di analisi (CoA) di rilascio (RC) e di ricertificazione (RT certificate) in accordo all'annesso D della Def Stan 91-091 per garantire la certificazione e tracciabilità del prodotto.

Il primo campione verrà inviato al laboratorio chimico incaricato dalla Ditta per eseguire le analisi previste (in caso di necessità, la Ditta potrà avvalersi del Laboratorio Tecnico di Controllo più vicino dell'A.D. a propria cura e spese per quanto riguarda i costi d'analisi e di consegna).

Il campione sarà quindi sottoposto ai test previsti dalla Specifica IATA Joint Fueling System Check List.

Il secondo campione verrà invece conservato presso la Ditta per eventuali analisi in contraddittorio.

I suddetti campioni dovranno essere forniti dalla Ditta in posizione doganale nazionalizzata. A controlli effettuati, la Ditta/il Laboratorio Tecnico di Controllo provvederà a consegnare all'Ente Gestore il relativo rapporto di prova e il giudizio di rispondenza o meno del prodotto esaminato ai requisiti.

L'onere di tali analisi è a carico della Ditta.

#### **b) Controllo della contaminazione da particelle solide di tipo "millipore"**

Mensilmente, in occasione del campionamento del Jet A-1 per il collaudo, si dovrà eseguire un controllo di tipo "millipore", sui filtri micronici/separatori d'acqua di ogni infrastruttura interessata e dedicata alle esigenze dell'AM, secondo quanto previsto dalla specifica MIL-T- 5624P e le istruzioni della direttiva dell'Aeronautica Militare CLA-NL-4130-0003-00B00 che sarà resa disponibile. Tale prova è utile per verificare la corretta funzionalità dei filtri e, nel caso il risultato sia superiore a 2mg/L, il filtro dovrà essere sostituito.

Anche questa analisi sarà effettuata da un laboratorio individuato dalla Ditta a propria cura e spese.

#### **c) Controlli di tipo C+ (field test)**

In contraddittorio col rappresentante della Ditta, al termine di ogni caricamento di un aviorifornitore, sarà prelevato un campione che verrà sottoposto al controllo di tipo C+ da parte del personale carburantista AM o da personale della Ditta opportunamente formato, in accordo a quanto previsto dalla direttiva AM CLA-NL-4130-0003-00B00.

I test previsti dal controllo in titolo sono i "field tests" sotto elencati:

- Limpidezza (visivo);
- Acqua in sospensione (visivo);
- Sedimenti (visivo);
- Colore (visivo)
- Densità a 15°C (strumentale o aerometro)
- Conducibilità.

I valori limite per l'accettabilità del prodotto sono gli stessi previsti dal collaudo e i kit per eseguire il controllo C+ sono messi a disposizione dall'Ente Destinatario.

#### **d) Idrotest**

Ogni giorno, prima dell'impiego operativo, ogni aviorifornitore andrà sottoposto al test in titolo per verificare la corretta funzionalità del filtro coalescente/separatore, secondo le istruzioni del kit utilizzato per eseguire il test.

Il risultato è espresso come *pass or fail* e va riportato nella parte dei controlli giornalieri del registro di cui dev'essere dotato il mezzo.

Se il risultato è "*fail*" (presenza di acqua oltre il limite consentito), l'aviorifornitore non può rifornire.

Il test non è obbligatorio su quegli aviorifornitori che non eseguiranno rifornimenti durante la giornata (00:00 – 23.59).

L'onere e gli eventuali costi saranno a carico della Ditta fornitrice del servizio.

#### **6.2 Accertamenti quantitativi**

Ad ogni rifornimento un incaricato del 31° Stormo dovrà assistere alle operazioni e al termine del rifornimento, dovrà verificare sul contalitri dell'aviorifornitore, la quantità di Jet A-1 erogata espressa in litri, tale dato arrotondato all'intero di litro, dovrà essere riportato su apposito modulo ("bolla di consegna") firmato in contraddittorio dal rappresentante della Ditta.

La quantità di combustibile avio, espressa in kg, da riportare in fattura sarà ottenuta moltiplicando il volume erogato per la densità convenzionale del Jet A-1 pari a 0,791 Kg/L.

La documentazione giustificativa di ogni rifornimento dovrà essere inviata all'Ente Gestore e ad Armaereo per la liquidazione delle fatture.

#### **6.3 Accertamenti alle infrastrutture**

In qualunque momento, con preavviso minimo di trenta minuti, la Committente potrà procedere a verificare in contraddittorio con un rappresentante della Ditta la quantità di Jet A-1 di scorta negli aviorifornitori dedicati alle esigenze dell'AM, nonché l'adeguatezza delle infrastrutture a soddisfare l'esigenza definita nel presente capitolato tecnico.

### **7 VERIFICA DI CONFORMITÀ**

L'Organo di verifica di conformità, nominato dall'Ente Gestore, deve verificare la corretta esecuzione contrattuale e provvederà a redigere il Certificato di Verifica di Conformità (CVC), che deve prevedere i seguenti punti:

- identificazione delle infrastrutture dedicate all'A.D.
- verifica dell'esecuzione di tutti gli accertamenti qualitativi previsti al paragrafo 6.1 e loro conformità a quanto prescritto
- verifica della quantità di Jet A-1 che la ditta ha erogato ai velivoli dell'AM
- eventuali accertamenti eseguiti alle infrastrutture come da paragrafo 6.3, riportando nel CVC la data dell'accertamento e i risultati emersi
- Ogni altra verifica eventuale svolta

I risultati e gli esiti della verifica di conformità saranno trasmessi all'Ente Gestore e ad Armaereo quale documentazione necessaria alle successive fasi di liquidazione delle fatture. La trasmissione dei documenti dovrà avvenire al termine di ogni mese entro il giorno 3 del mese successivo, o primo giorno utile in caso di festività (esempio: la documentazione probatoria dei rifornimenti eseguiti nel mese di febbraio, dev'essere inviata entro il 3 marzo).

### **8 REGOLE E PROCEDURE PER LA DETERMINAZIONE E L'AGGIORNAMENTO DEL PREZZO**

Il prezzo unitario di fatturazione di ciascun Rifornimento Diurno ( $PU_{Diurno}$ ) e Notturmo ( $PU_{Notturmo}$ ), IVA ed Accisa esente, espressi in EUR/Kg (euro / chilogrammo) senza arrotondamenti alla quinta cifra decimale, saranno calcolati come segue:

- $PU_{Diurno} = \frac{Platts}{Cambio} + Delta$
- $PU_{Notturmo} = \frac{Platts}{Cambio} + (Delta \times 1,30)$

dove:

- **Platts** = media di tutte le quotazioni medie fra valore minimo e valore massimo delle quotazioni CIF Med (Genova/Lavera) del prodotto «Jet» (espresse in USD/TM, pubblicate sul listino Platts European Marketscan) relative al mese antecedente la data in cui è avvenuto il rifornimento moltiplicate per 0,001 per ottenere il prezzo espresso in USD/Kg arrotondato alla quinta cifra decimale;
- **Cambio** = cambio medio di tutte le quotazioni USD/EUR pubblicate sul sito internet della Banca D'Italia relative al mese antecedente la data in cui è avvenuto il rifornimento, con arrotondamento alla quarta cifra decimale;
- **Delta** = EUR/chilogrammo \_\_\_\_\_, così come risultante dall'Offerta Economica del Fornitore allegata all'Accordo Quadro;

La Ditta si impegna, a propria cura e spese, a consentire all'Ente Gestore la verifica di tutti i termini necessari ai fini della determinazione dei suddetti prezzi unitari  $PU_{Diurno}$  e  $PU_{Notturmo}$ .

I Delta offerti saranno oggetto di revisione, in aumento o in diminuzione, secondo quanto previsto dall'Art. 60 del Codice e secondo i termini e le condizioni dettagliati nell'Art. 8 dello Schema di Contratto di cui all'Allegato 2 al presente Disciplinare.

L'aggiornamento si attiva al verificarsi di variazioni oggettive superiori al 5% dell'importo del Contratto e opera nella misura dell'80% della variazione stessa. Ai fini del calcolo della variazione dei prezzi, si utilizza l'indice dei prezzi al consumo secondo quanto disposto dall'Art. 60, co. 3, lettera b) del Codice.

## 9 MANCATO RIFORNIMENTO

Qualora per motivi imputabili alla Ditta, esclusi quindi i motivi dovuti a cause di forza maggiore, il servizio non sia svolto nei modi o nei tempi previsti, o la qualità del prodotto risulti non corrispondente alle specifiche, l'A.D. si riserva il diritto di ottenere il servizio da altra fonte, con successiva rivalsa sul contraente, oltre all'applicazione di tutte le penalità previste nel contratto.

## 10 PENALI

In relazione al singolo servizio di rifornimento, nel caso in cui lo stesso venga effettuato oltre i termini temporali di tolleranza fissati dalle presenti condizioni tecniche, la Ditta aggiudicataria sarà tenuta al pagamento delle seguenti penali:

- Per le richieste di rifornimento diurne, sarà applicata una penale pari a 1 per mille dell'ammontare netto del singolo contratto di adesione, a partire dal 31° minuto trascorso dall'ora comunicata alla ditta per l'esecuzione del rifornimento. Trascorso un tempo di attesa superiore a 60 (sessanta) minuti dalla chiamata, l'A.D. si riserva il diritto di provvedere in altro modo al rifornimento richiesto addebitando alla società, oltre alle penalità, anche ogni maggior onere o spesa accessoria sostenuta.
- Per le richieste di rifornimento notturne, sarà applicata una penale pari a 1 per mille dell'ammontare netto del singolo contratto di adesione, a partire dal 61° minuto trascorso dall'ora comunicata alla ditta per l'esecuzione del rifornimento. Trascorso un tempo di attesa superiore a 120 (centoventi) minuti dalla chiamata, l'A.D. si riserva il diritto di provvedere in altro modo al rifornimento richiesto addebitando alla società, oltre alle penalità, anche ogni maggior onere o spesa accessoria sostenuta.
- Qualora l'esigenza sia stata pianificata con almeno 24 ore di anticipo, il servizio dovrà essere svolto entro l'orario pianificato con una tolleranza di  $\pm 10$  minuti; conseguentemente sarà applicata una penale pari a 1 per mille dell'ammontare netto del singolo contratto di adesione, a partire dall'11° minuto trascorso dall'ora comunicata alla ditta per l'esecuzione del rifornimento. Trascorso un tempo di attesa superiore a 60 (sessanta) minuti per i rifornimenti diurni o 120 (centoventi) minuti per i rifornimenti notturni, l'A.D. si riserva il diritto di provvedere in altro modo al rifornimento richiesto addebitando alla società, oltre alle penalità, anche ogni maggior onere o spesa accessoria sostenuta.

La Società è tenuta al pagamento di una penalità pari all'1 per mille dell'ammontare netto del singolo contratto di adesione per ogni giorno di ritardo necessario a reintegrare la disponibilità delle scorte previste dalle condizioni tecniche e/o a seguito di contestazione e/o vizi che alterano le caratteristiche del prodotto.

In ogni caso, resta fermo il tetto massimo delle penali nel limite del raggiungimento del 10 per cento dell'ammontare netto del contratto di adesione.

Nel caso di ritardo superiore 60 (sessanta) minuti per i rifornimenti diurni o 120 (centoventi) minuti per i rifornimenti notturni reiterato per due rifornimenti, l'A.D. si riserva la facoltà di procedere alla risoluzione del Contratto di Adesione.

[LOGO 31°Stormo]

**(FACSIMILE di RICHIESTA DI RIFORNIMENTO)**

Alla Ditta \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

OGGETTO: Contratto n° \_\_\_\_\_ di Rep. del \_\_\_\_\_ discendente da AQ \_\_\_\_\_ di Rep. del \_\_\_\_\_

Ai sensi del contratto in oggetto, codesta Ditta è invitata ad effettuare il seguente servizio:

Rifornimento del velivolo \_\_\_\_\_ (Nota 1) \_\_\_\_\_ per circa \_\_\_\_\_ kg di combustibile avio tipo Jet A-1 con additivo anticorrosivo.

Detto servizio, necessario per rifornimento di \_\_\_\_\_ (Nota 2) \_\_\_\_\_ deve essere fornito (alle ore \_\_\_\_\_ del giorno \_\_\_\_\_).

Eventuali segnalazioni necessarie all'esecuzione del servizio:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

IL CAPO UFFICIO OPERAZIONI  
(o suo delegato)

\_\_\_\_\_

Nota 1: nome del velivolo completo di Matricola Militare o n. Identificazione Velivolo;

Nota 2: volo ordinario / volo straordinario specificando se trattasi di Servizio di Stato, emergenza sanitaria o altra emergenza.